



大会

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.526
24 July 1996
CHINESE
Original: ENGLISH

国际法委员会
第四十八届会议
1996年5月6日-7月26日，日内瓦

国际法委员会第四十八届会议工作报告草稿

第一章

导言

1. 国际法委员会是根据大会1947年11月21日第174(II)号决议设立的。委员会依照该决议所附载、后来经修正的委员会章程，自1996年5月6日至7月26日在联合国日内瓦办事处的委员会永久会址举行了第四十八届会议。

A. 成 员

2. 委员会由下列委员组成：

侯赛因·巴哈纳先生(巴林)

奥恩·哈索内先生(约旦)

加埃塔诺·阿兰焦-鲁伊斯先生(意大利)

胡利奥·巴尔沃萨先生(阿根廷)

穆罕默德·本努纳先生(摩洛哥)
德雷克·威廉·鲍韦特先生(联合王国)
卡洛斯·卡莱罗-罗德里格斯先生(巴西)
詹姆斯·克劳福德先生(澳大利亚)
约翰·德萨拉姆先生(斯里兰卡)
古兹蒙迪尔·埃里克松先生(冰岛)
纳比尔·埃拉拉比先生(埃及)
萨利福·冯巴先生(马里)
穆罕默德·居内先生(土耳其)
贺其治先生(中国)
卡米勒·伊德里斯先生(苏丹)
安德烈亚斯·雅科维德斯先生(塞浦路斯)
彼得·卡巴齐先生(乌干达)
莫赫塔尔·库苏马-阿特马贾先生(印度尼西亚)
伊戈尔·伊凡诺维奇·卢卡舒克先生(俄罗斯联邦)
艾哈迈德·马希乌先生(阿尔及利亚)
瓦茨拉夫·米库尔卡先生(捷克共和国)
纪尧姆·庞布-齐文达先生(加蓬)
阿兰·佩莱先生(法国)
彭马拉朱·斯里尼瓦萨·拉奥先生(印度)
埃迪尔贝·拉扎凡德拉朗博先生(马达加斯加)
帕特里克·利普顿·鲁滨逊先生(牙买加)
罗伯特·罗森斯托克先生(美国)
阿尔维托·塞克利先生(墨西哥)
杜杜·锡亚姆先生(塞内加尔)
克里斯蒂安·托穆沙特先生(德国)
埃德孟多·巴尔加斯·卡雷尼奥先生(智利)
弗朗西斯科·比利亚格兰·克拉梅尔先生(危地马拉)
山田中正先生(日本)
亚历山大·扬科夫先生(保加利亚)

B. 扩大的主席团在成员

3. 委员会在1996年5月6日的第2426次会议上选出了下列主席团成员：

主席：艾哈迈德·马希乌先生
第一副主席：罗伯特·罗森斯托克先生
第二副主席：莫赫塔尔·库苏马-阿特马贾先生
起草委员会主席：卡洛斯·卡莱罗-罗德里格斯先生
报告员：伊戈尔·伊凡诺维奇·卢卡舒克先生

4. 委员会扩大的主席团成员由本届会议主席团成员、曾任委员会主席的委员¹和各特别报告员²组成。

5. 根据扩大的主席团建议，委员会在1996年5月7日第2427次会议上设立了一个规划小组，其成员如下：罗伯特·罗森斯托克先生(主席)、德雷克·威廉·鲍韦特先生、卡洛斯·卡莱罗·罗德里格斯先生、詹姆斯·克劳福德先生、穆罕默德·居内先生、卡米勒·伊德里斯先生、莫赫塔尔·库苏马-阿特马贾先生、艾哈迈德·马希乌先生、瓦茨拉夫·米库尔卡先生、阿兰·佩莱先生、彭马拉朱·斯里尼瓦萨·拉奥先生、约翰·德萨拉姆先生、杜杜·锡阿姆先生、克里斯蒂安·托穆沙特先生和山田中正先生。

C. 起草委员会

6. 委员会在1996年5月7日的第2427次会议上设立了起草委员会，由负责下列两个专题的委员组成：

危害人类和平及安全治罪法草案：

卡洛斯·卡莱罗·罗德里格斯先生(主席)、杜杜·锡阿姆先生(特别报告员)、古兹蒙迪尔·埃里克松先生、纳比尔·埃拉拉比先生、萨利福·冯巴先生、贺其治先生、莫赫塔尔·库苏马-阿特马贾先生、瓦茨拉夫·米库尔卡先生、罗伯特·罗森斯托克先生、约翰·德萨拉姆先生、阿尔维托·塞克利先生、克里斯蒂安·托穆沙特先生、山田中正先生、亚历山大·扬科夫先生、和伊戈尔·伊凡诺维奇·卢卡舒克先生(当然成员)。

¹ 即胡利奥·巴尔沃萨先生、杜杜·锡阿姆先生、克里斯蒂安·托穆沙特先生、亚历山大·扬科夫先生和拉奥先生。

² 即加埃塔诺·阿兰焦·鲁伊斯先生、胡利奥·巴尔沃萨先生、瓦茨拉夫·米库尔卡先生、阿兰·佩莱先生和杜杜·锡阿姆先生。

国家责任:

卡洛斯·卡莱罗·罗德里格斯先生(主席)、穆罕默德·本努纳先生、德雷克·威廉·鲍韦特先生、詹姆斯·克劳福德先生、古兹蒙迪尔·埃里克松先生、贺其治先生、皮特·卡巴齐先生、瓦茨拉夫·米库尔卡先生、罗伯特·罗森斯托克先生、约翰·德萨拉姆先生。阿尔维托·塞克利先生、克里斯蒂安·托穆沙特先生、弗朗西斯科·比利亚格兰·克拉梅尔先生、山田中正先生、和伊戈尔·伊凡诺维奇·卢卡舒克先生(当然成员)。

7. 起草委员会就上述专题一共举行了34次会议。

D. 工作组

8. 委员会在6月4日第2435次会议上设立了国家继承及其对自然人和法人国籍的影响工作组,其成员如下:瓦茨拉夫·米库尔卡先生(主席)、侯赛因·本努纳先生、奥恩·哈索内先生、德雷克·威廉·鲍韦特先生、詹姆斯·克劳福德先生、萨利福·冯巴先生、卡米勒·伊德里斯先生、伊戈尔·卢卡舒克先生、罗伯特·罗森斯托克先生、阿尔维托·塞克利先生、克里斯蒂安·托穆沙特先生、埃德孟多·巴尔加斯·卡雷尼奥先生、和山田中正先生。

9. 委员会在6月28日第2450次会议上设立了国际法不加禁止的行为所产生的损害性后果的国际责任工作组,其成员如下:胡利奥·巴尔沃萨先生(主席)、侯赛因·巴哈纳先生、穆罕默德·本努纳先生、詹姆斯·克劳福德先生、古兹蒙迪尔·埃里克松先生、萨利福·冯巴先生、皮特·卡巴齐先生、伊戈尔·伊凡诺维奇·卢卡舒克先生、帕特里克·利普顿·鲁滨逊先生、罗伯特·罗森斯托克先生、阿尔维托·塞克利先生和弗朗西斯科·比利亚格兰·克拉梅尔先生。

10. 重新设立了长期工作方案工作组,其成员如下:德雷克·威廉·鲍韦特先生(主席)、詹姆斯·克劳福德先生、贺其治先生、莫赫塔尔·库苏马—阿特马贾先生、伊戈尔·伊凡诺维奇·卢卡舒克先生、阿兰·佩莱先生、罗伯特·罗森斯托克先生和山田中正先生。

E. 秘书处

11. 负责法律事务的副秘书长、法律顾问汉斯·科雷尔先生出席了会议并担任秘书长的代表。法律事务厅编纂司司长李世光先生担任委员会秘书并在法律顾问

缺席时担任秘书长的代表。高等法律干事玛努什H·阿桑贾尼女士担任委员会高级助理秘书；法律干事克里斯蒂安娜·布尔洛亚尼—弗雷拉女士、乔治·科龙齐斯先生和维吉尼亚·莫尼斯女士担任委员会的助理秘书。

F. 议 程

12. 委员会在1996年5月6日第2426次会议上通过其第四十八届会议的议程，其项目如下：

1. 本届会议的工作安排
2. 国家责任
3. 危害人类和平及安全治罪法草案
4. 国际法不加禁止的行为所产生的损害性后果的国际责任
5. 对条约的保留的法律和实践
6. 国家继承及其对自然人和法人国籍的影响
7. 委员会的计划、程序和工作方法及其文件
8. 同其他机构的合作
9. 第四十九届会议的日期和地点
10. 其他事项

G. 委员会第四十八届会议工作情况概述

13. 委员会审议了所有议程项目，头七个星期主要分配给起草委员会，供其完成危害人类和平及安全治罪法条款草案的二读和国家责任条款草案的一读。

14. 委员会通过了一套构成危害人类和平及安全治罪法草案的20个条文及其评注(下文第二章)。委员会建议……

15. 委员会完成了一套关于国家责任的60个条文及其评注的一读(下文第三章)。委员会决定将这些条款(及其有关评注)递交各会员国政府，请它们在1998年1月1日以前向秘书长提出评论。

16. 在国家继承及其对自然人和法人国籍的影响这个专题上，委员会向大会提出了关于将来各届会议对这个专题的计划和着手方式的建议(下文第四章)。

17. 关于国际法不加禁止的行为所产生的损害性后果的国际责任这个专题，委员会决定将工作组有关这个主题的报告(包含23个条文草案及其评注)递交大会和各

国政府(下文第五章)。

18. 关于对条约的保留的法律和实践这个专题, 委员会决定在下一届会议审查特别报告员的第二次报告(下文第六章)。

19. 关于委员会的计划。程序和工作方法和对大会1995年12月11日第50/10号决议第9段中提出的问题作出的反应, 委员会通过了具体结论和建议, 载于下文第七章A节第1分节。

20. 关于长期工作方案, 委员会除了其它事项以外, 提出了一个主要法律问题大纲, 载述委员会认为已经可以着手编纂和逐渐发展的三个可能采取的未来专题(下文第七章A节第2分节和附件二)。

21. 其它有关决定和结论载于第七章B、C、D、E和F节、分别载述同其它机构的合作、第四十九届会议的日期和地点、出席大会第五十一届会议的代表、国际法讲习班和希尔维托·阿马多纪念讲座。

XX XX XX XX XX